(Zo)

青山地区旧町名由来板

The origins of old town names in Aoyama Area



諸国名所百景 東都青山百人町 星燈籠 広重 (歌川広重二代)

An Ukiyoe (picture of everyday life in old Japan) titled

"Toto Aoyama-hyakunin-cho Hoshi-toro"

支庁・出張所管公庁叉は施設

(A Scene of the Buddhist All Soul's Day with lanterns in Aoyama-hyakunin-cho) by Utagawa Hiroshige, the 2nd, from "Shokoku Meisho Hyakkei" (A Century of the Sights of Various Provinces)

江戸時代から明治の中頃まで、百人町では旧暦の7月に盆灯籠を竿の先に 吊り下げ、高々と掲げていました。その姿から「星灯籠」と呼ばれました。

From the Edo to about the middle of the Meiji period, there had been held the Bon Festival as one of the annual events in Hyakunin-cho in lunar July, in which many Bon-toroes or lanterns were seen to hang from the tops of long bamboo poles, called "Hoshi-toro" (literally meaning 'star-lanterns').

あか さか あお やま みなみ まち

天正18年(1590年)に、青山忠成が徳川家康から屋敷地として賜りました。忠成は同心100人(鉄砲百人組)を居住させ、根来組、甲賀組、伊賀組等に対し青山組などといいました。このため、「赤坂青山南町」五・六丁目付近は百人町と呼ばれました。百人町の南は、長者丸と呼ばれていました。これは、昔源頼朝の父、義朝の家臣だった渋谷長者(黄金の長者)金王丸がいたことによります。

百人組屋敷から「赤坂青山高樹町」に通じる道は、親不知と呼ばれ、樹木が繁っていて昼でも暗く、泣く子も泣き止んだといいます。

「赤坂青山高樹町」は、屋敷の内に往来があるほど広かった丹南藩高木氏の邸地の一部でした。

また、美濃郡上藩青山家下屋敷跡に明治5年(1872年)に開設された青山墓地は、明治7年(1874年)に 最初の公共墓地の一つとなり、昭和10年(1935年)に名称を青山霊園に改めました。

このあたりが「赤坂青山南町」となったのは、昭和22年(1947年)で、その後、昭和41年(1966年)の住居表示実施により、「南青山」の1~6丁目となりました。

In 1590 this land was given to Aoyama Tadanori as a residential area by Tokugawa Ieyasu, which is the origin of the town; and it is said that Tadanori ordered a hundred (*hyaku*) constables armed with gun (a company of the Teppo [gun] Hyakunin-gumi servicemen for escorting a shogun) to reside here. It was not until 1947 that the town was officially named Akasaka-aoyama-minami-machi; and 5-6 chome of the town and vicinity was popularly called Hyakunin-cho after the Teppo Hyakunin-gumi. Thereafter in 1966 the town was renamed Minami-aoyama 1-6 chome.

